



Miniatuurne tark pistikupesa voolumõõdjtaga
Miniature smart plug with power measurement
Миниатюрная смарт-розетка с измерителем тока

PwO-S (Shelly Plug-S)

Kiirjuhend
Quick start guide
Краткая инструкция

Region: EE

User manual v.1.11

ET

1. Seade PwO-S (Shelly Plug-S)

Märgutuled

"Action" nupp



Pilt 1.

Pilt 2.

Käesolevat nimetatud "PwO-S" või Seade on Shelly Plug-S, konfigureeritud töötama Celeoni süsteemiga.

- "Action" nupp:**
 - Nupu vajutus lülitab Seadmega ühendatud elektriseadme SISSE/VÄLJA.
 - Hoides nuppu all vähemalt 11 sekundit teeb Seade tehaseadete taastamise (Reset). Seejärel tuleb Seade uuesti ühendada kodu Wi-Fi võrku (Ptk. 2.).
- Märgutuled:**
 - Punane märgutuli põleb – Seadmega ühendatud elektriseade on sisse lülitatud.
 - Punane märgutuli on kustus – Seadmega ühendatud elektriseade on välja lülitatud.
 - Sinine märgutuli vilgub 1 sekundilise vahega – ühendus Wi-Fi võrguga puudub.
 - Sinine märgutuli vilgub 2 sekundilise vahega – ühendus interneti või Celeoni serveriga puudub.
 - Sinine märgutuli on kustus – ühendus Wi-Fi võrgu, interneti ja Celeoni serveriga on olemas.

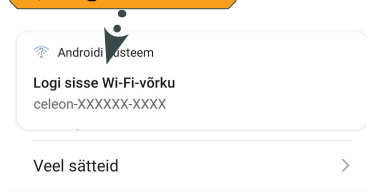
2. Ühendamine kodu Wi-Fi võrguga

Esmaseks ühendamiseks asetage Seade kodu Wi-Fi ruuterile võimalikult lähedale.

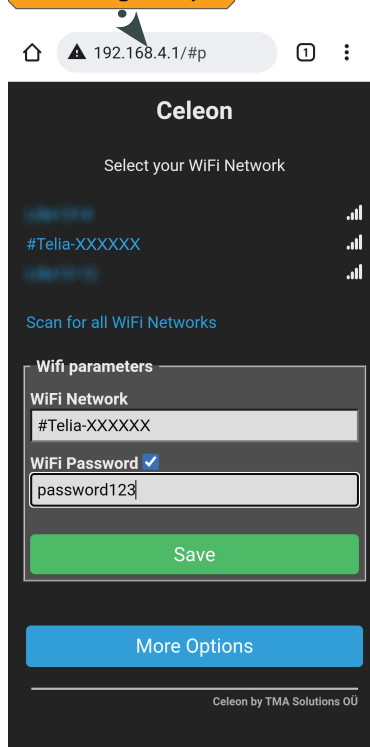
- Seadme pääsupunkt (AP):**
 - Esmakordsel vooluvõrku ühendamisel teeb Seade Wi-Fi AP formaadis "celeon-XXXXXX-XXXX". Kui AP ei looda, tehke Seadmele tehaseadete taastamine (Ptk 1.1.b.). Veenduge, et AP võrgunime keskmised 6 sümbolit kattuksid seeriakoodiga Seadme kleebisel.
 - Ühendage nutiseade või arvuti Seadme loodud Wi-Fi pääsupunkti.
 - Veenduge, et ei toimuks automaatset väljaühendamist Seadme Wi-Fi pääsupunkti.
- Avage Wi-Fi konfiguratsiooni leht:**
 - Vajutage "Logi sisse Wi-Fi võrku" või samaväärsele valikule sõltuvalt operatsioonisüsteemist. Kui selline valik ei ilmu, navigeerige manuaalselt Seadme "Default gateway"-le, sisestades veebilehitseja URL ribale aadressi 192.168.4.1 .Kui eelnev IP on juba hõivatud, kasutage 192.168.244.1

- Sisestage kodu Wi-Fi võrgu kredentsiaalid:**
 - Vajutage "Scan for all WiFi Networks". Kodu Wi-Fi võrgu SSID (võrgunimi) peaks ilmuma ülal asuvasse nimistusse. Klõkkides Wi-Fi võrgunimele, täidetakse automaatselt tekstikast "WiFi Network".
 - Sisestage kodu Wi-Fi võrgu parool. Veenduge, et paroolile ette ega taha ei saaks tühikuid või muid mittekuuluvaid sümboleid.
 - Vajutage "Save", et ühendada Seade Wi-Fi võrku. Oodake, kuni kuvatakse teade eduka ühenduse kohta.

2) Avage Wi-Fi konf.



Default gateway

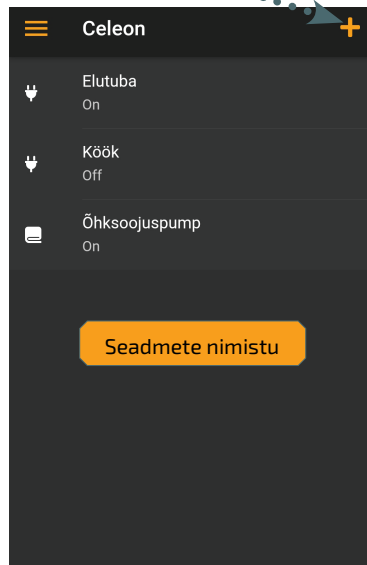


Pilt 3.

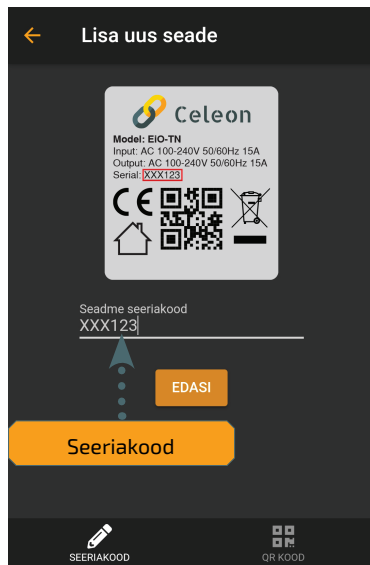
Pilt 4.

3. Seadme lisamine kasutajakontosse

2) Lisa uus seade



Pilt 5.



Pilt 6.

- Laadige alla rakendus ning registreerige kasutajakonto:**
 - Veenduge, et nutiseade on tagasi ühendatud kodu Wi-Fi võrguga või mobiilse andmesidega ja internetiühendus on aktiivne.
 - Laadige alla "Celeon" rakendus Google Play-st või Apple Store-st.
 - Avage rakendus.
 - Valige soovitud keel.
 - Registreerige ja logige sisse kasutajakontosse.

2) Lisage uus seade kasutajakontosse:

- Uue seadme lisamiseks kasutajakontosse, vajutage seadmete nimistu paremas ülemises nurgas "+" märki.
- Seadme seeriakood on leitav Seadme kleebis(t)elt teksti või QR koodi formaadis. Samuti sisaldab seeriakoodi Seadme AP võrgunimi (Ptk 2.1.a.). Sisestage seeriakood käsitsi või skannides QR koodi.
- Vajutage "Edasi".
- Andke seadmele nimetus.
- Seadme lisamise lõpetamiseks vajutage "Salvesta".

Tehnilised andmed

Mudel:	Shelly Plug-S
Nominaalpinge:	110-230V ±10% 50/60Hz AC
Maksimaalne võimsus:	9A / 230V
Voolutarve:	<2W
Töötemperatuur:	-20°C kuni 40°C
Wi-Fi:	802.11 b/g/n, 2412 - 2472 MHz, 1mW

Ohutusalaane teave:

- Seade ei ole märguasi. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Enne Seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend. Toimige vaid kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Juhendi eiramisega võib kaasneda oht tervisele või tehniline rike.
- Ettevaatust, elektrilöögi oht! Seadmesse võib jääda jääkvool isegi kui Seade on lahti ühendatud vooluvõrgust. Veenduge enne käsitsemist Seadme ohutuses.
- Veenduge vooluvõrgu vastavuses nõuetele. Ärge ületage lubatud voolutugevust. Lühis vooluvõrgus võib rikkuda Seadet.
- Lubatud on Seadmega ühendada vaid töökorras ja nõuetele vastavaid elektriseadmeid.

Lõppsätted:

WEEE-sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Toote õigel kõrvaldamisel aitate kaitseda keskkonda. Üksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote ümbertöötlemise kohta pöörduge kohaliku omavalitsusse, jäätmekäitlusettevõttesse või kauplusesse, kust te toote ostsite.

Seadme tootja: Allterco Robotics LTD.
Address: 103 Cherni Vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria.

Seadme levitaja: TMA Solutions OÜ.
Address: Prantsunõlva, Võmmorski küla, Setomaa vald, Võrumaa 65391, Eesti.

EN

1. Device PwO-S (Shelly Plug-S)

Indicator lights

"Action" button



Fig. 1.

Fig. 2.

Device hereinafter referred to as "PwO-S" or "Device" is Shelly Plug-S, preconfigured to work with Celeon system.

- "Action" button:**
 - Pushing the button will switch electrical device connected to Device ON/OFF.
 - Holding the button down for at least 11 consecutive seconds will reset Device to factory settings. After resetting, Device must be reconnected to home Wi-Fi network (Par. 2.).
- Indicator lights:**
 - Red indicator light is on – electrical appliance connected to Device is turned ON.
 - Red indicator light is off – electrical appliance connected to Device is turned OFF.
 - Blue indicator light is blinking with 1 second interval – connection to Wi-Fi network is missing.
 - Blue indicator light is blinking with 2 second interval – connection to internet or Celeon server is missing.
 - Blue indicator light is off – Connection to Wi-Fi network, internet and Celeon server is valid.

2. Connecting to home Wi-Fi

During initial connecting, make sure Device is as close to the home Wi-Fi router as possible.

- Device access point (AP):**
 - When Device is first powered on, it should generate Wi-Fi AP with SSID in format "celeon-XXXXXX-XXXX". If AP is not generated please reset the Device (Par. 1.1.b.). Make sure, the middle 6 symbols in AP name matches the serial code on Device sticker.
 - Connect with computer or smart device to Device Wi-Fi AP.
 - Make sure you are not automatically disconnected from Device AP.

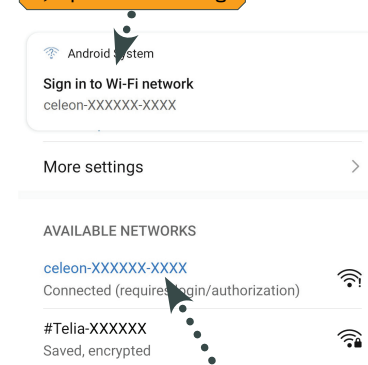
2) Open Wi-Fi configuration page:

- Click "Sign in to Wi-Fi network" or equivalent depending on the operating system. If this option does not appear, navigate manually to "Default Gateway" by inserting the address of default gateway's IP: 192.168.4.1 into web browser URL bar. Use 192.168.244.1 in case previous default gateway IP is already occupied.

3) Insert home Wi-Fi credentials:

- Click on "Scan for all WiFi Networks". The SSID of home Wi-Fi network should appear above. By clicking on home Wi-Fi SSID the "WiFi Network" textbox will be filled automatically.
- Fill "WiFi Password". Make sure to not include extra symbols or spaces before or after password.
- Click "Save" to connect the Device to Wi-Fi network. Wait until the announcement of successful connection appears.

2) Open Wi-Fi config.



1) Device AP

Fig. 3.

Default gateway

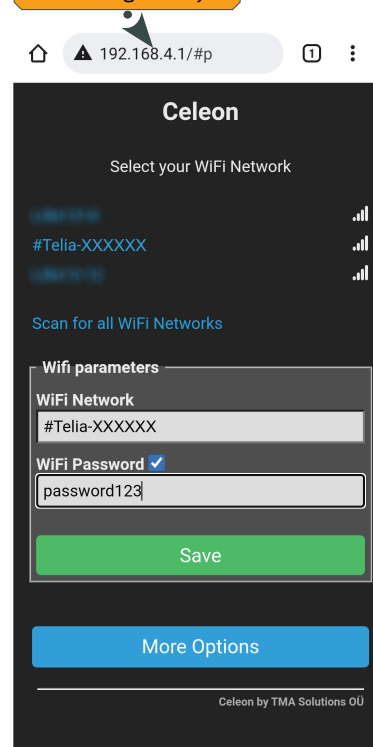
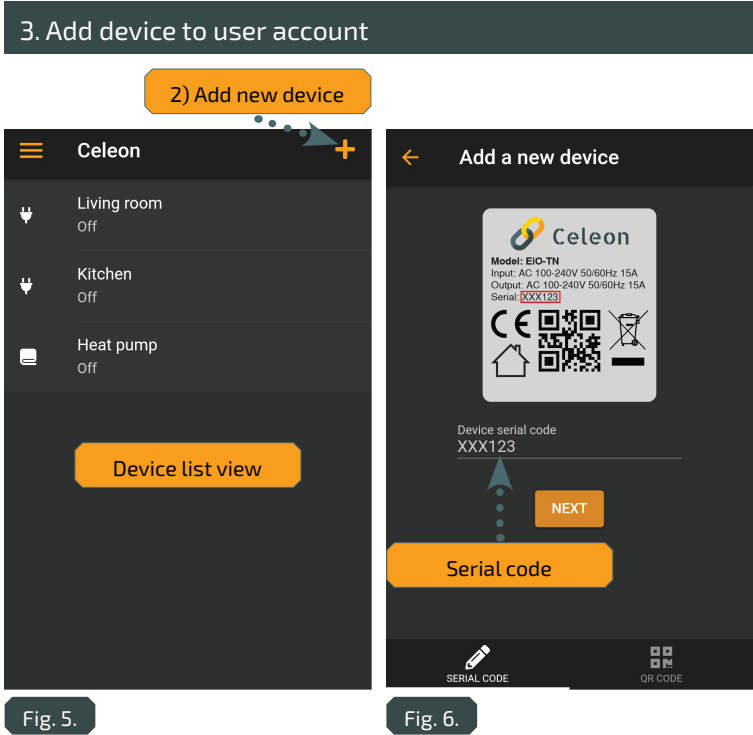


Fig. 4.



- Fig. 5.**
- Fig. 6.**
- 1) Downloading the application and registering user account:**
- Make sure the smart-device (smartphone etc.) has been reconnected to a Wi-Fi or mobile network and the internet connection is available.
 - Download the "Celeon" application from Google Play or Apple Store.
 - Open the application.
 - Select the desired language.
 - Register and log in to user account.
- 2) Adding a new device to user account:**
- To add a new device to user account, click "+" on the top right corner while in the device list view.
 - The Device serial code can be found on Device sticker(s) in a text or QR code. Serial code is also included in Device AP name (Par. 2.1.a.). Insert serial code manually or scan QR code.
 - Click "Next".
 - Give the Device a name.
 - Click "Save" to finish adding the Device to user account.

Technical data	
Model:	Shelly Plug-S
Nominal voltage:	110-230V ±10% 50/60Hz AC
Maximum power:	9A / 230V
Power consumption:	<2W
Operating temperature:	-20°C to 40°C
Wi-Fi:	802.11 b/g/n, 2412 - 2472 MHz, 1mW

- Safety information:**
- Device is not a toy. Keep out of the reach of children.
 - Before using the device, read instruction manual thoroughly. Operate only as described in the instruction manual. Failing to comply with instructions may cause hazard to health or technical failure.
 - Caution, danger of electrocution! Residual current may remain in Device even when it's disconnected from power grid. Make sure the Device is safe before handling.
 - Verify the compliance of power grid. Do not exceed permitted maximum power. Short circuits in the power grid may damage the Device.
 - It's permitted to connect only operational and compliant electrical appliances to the Device.

Final provisions:

 This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. User has the choice to give this product to a competent recycling organisation or the retailer.

Manufacturer of Device: Allterco Robotics LTD.
Address: 103 Cherni Vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria.

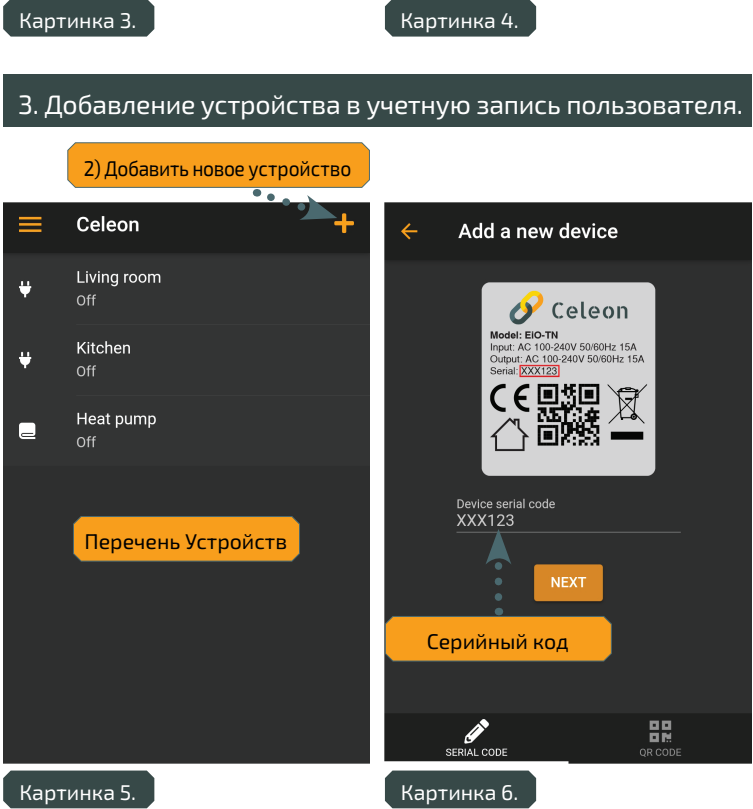
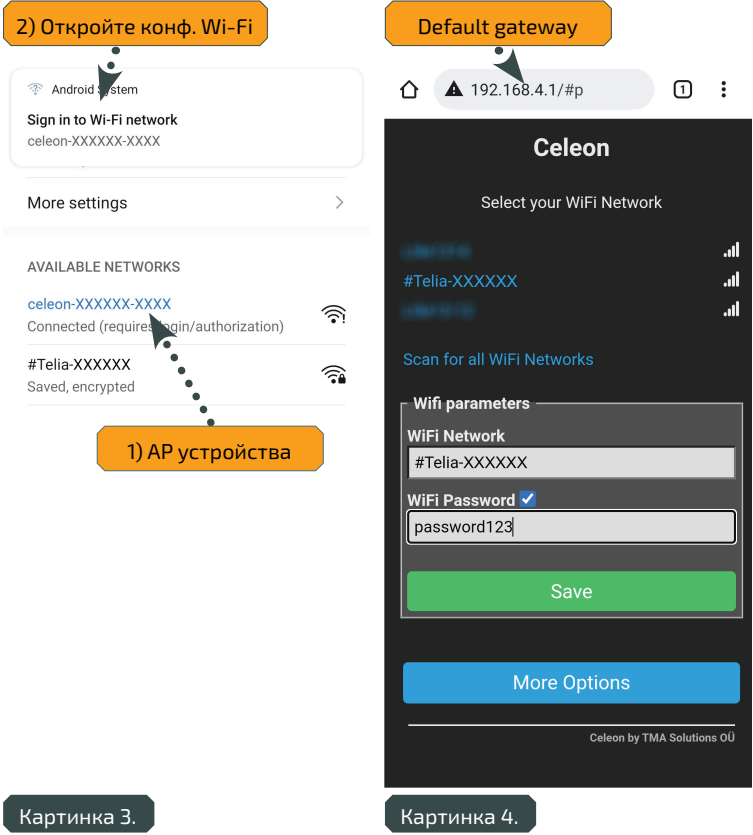
Distributor of Device: TMA Solutions OÜ.
Address: Prantsunõlva, Võmmorski küla, Setomaa vald, Võrumaa 65391, Eesti.



- Картинка 1.**
- Картинка 2.**
- "Pw0-S" или Устройство, упомянутое здесь, является Shelly Plug-S, настроенным для работы с системой Celeon.
- 1) Кнопка "Действие":**
- Нажатие кнопки включает или выключает электрическое устройство, подключенное к Устройство.
 - Удержание кнопки не менее 11 секунд приведет к сбросу устройства к заводским настройкам (Reset). Затем вам нужно будет повторно подключить устройство к домашней сети Wi-Fi (раздел 2.).
- 2) Световые индикаторы:**
- Горит красный индикатор – электрическое устройство, подключенное к устройству, включено.
 - Красный индикатор не горит – электрическое устройство, подключенное к устройству, выключено.
 - Синий индикатор мигает с 1-секундным интервалом – отсутствует подключение к сети Wi-Fi.
 - Синий индикатор мигает с 2-секундным интервалом – отсутствует подключение к интернету или серверу Celeon.
 - Не горит синий индикатор – есть соединение с сетью Wi-Fi, интернетом и сервером Celeon.

- 2. Подключение к домашней сети Wi-Fi.**
- Для первого подключения поместите Устройство как можно ближе к домашнему роутеру Wi-Fi.
- 1) Точка доступа устройства (AP):**
- При первом подключении к электросети устройство делает Wi-Fi AP в формате "celeon-XXXXXX-XXXX". Если AP не создана, сбросьте устройство до заводских настроек (раздел 1.1.b.). Убедитесь, что средние 6 символов сетевого имени точки доступа совпадают с серийным кодом на наклейке Устройство.
 - Подключитесь к точке доступа Wi-Fi, созданной устройством.
 - Убедитесь, что не происходит автоматическое отключение от точки доступа Wi-Fi Устройство.

- 2) Откройте страницу конфигурации Wi-Fi:**
- Нажмите «Войти в сеть Wi-Fi» или аналогичный параметр в зависимости от операционной системы. Если этот параметр не отображается, перейдите вручную на «Default gateway» устройства, введя в строку URL веб-браузера адрес 192.168.4.1. Если предыдущий IP-адрес уже занят, используйте 192.168.244.1
- 3) Введите учетные данные домашней сети Wi-Fi:**
- Нажмите «Сканировать все сети Wi-Fi». SSID домашней сети Wi-Fi (имя сети) должно появиться в списке выше. Нажав на название сети Wi-Fi, будет автоматически заполнено поле текста «Сеть WiFi».
 - Введите пароль домашней сети Wi-Fi: Убедитесь, что перед паролем или после него нет пробелов или других ненужных символов.
 - Нажмите «Сохранить», чтобы подключить Устройство к сети Wi-Fi. Дождитесь появления сообщения об успешном подключении.



- Картинка 3.**
- Картинка 4.**
- Картинка 5.**
- Картинка 6.**
- 1) Загрузите приложение и зарегистрируйте учетную запись пользователя:**
- Убедитесь, что ваш смартфон снова подключен к домашней сети Wi-Fi или мобильной передачи данных и подключение к интернету активно.
 - Загрузите приложение «Celeon» из Google Play или Apple Store.
 - Откройте приложение.
 - Выберите нужный язык.
 - Зарегистрируйтесь и войдите в свою учетную запись пользователя.
- 2) Добавьте новое устройство в учетную запись пользователя:**
- Чтобы добавить новое устройство в учетную запись пользователя, нажмите в правом верхнем списке устройств значок "+".
 - Серийный код устройства можно найти на наклейке(-ах) Устройство в виде текста или QR-кода. Серийный код также содержит сетевое имя точки доступа Устройство (Раз. 2.1.a.). Введите серийный код вручную или отсканировав QR-код.
 - Нажмите "Далее".
 - Дайте устройству имя.
 - Нажмите «Сохранить», чтобы завершить добавление устройства.

Технические данные.	
Модель:	Shelly Plug-S
Номинальное напряжение:	110-230V ±10% 50/60Hz AC
Максимальная мощность:	9A / 230V
Потребляемая мощность:	<2W
Рабочая температура:	от -20°C до 40°C
Wi-Fi:	802.11 b/g/n, 2412 - 2472 MHz, 1mW

- Информация о безопасности:**
- Устройство не является игрушкой. Хранить в недоступном для детей месте.
 - Прочтите руководство по эксплуатации перед использованием Устройство. Действуйте только так, как описано в инструкции по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к опасности для здоровья или технической неисправности.
 - Осторожно, опасность поражения электрическим током! Остаточный ток может оставаться в Устройство, даже если оно отключено от сети. Прежде чем обращаться с Устройством, убедитесь в его безопасности.
 - Убедитесь, что электросеть соответствует требованиям. Не превышайте допустимый ток. Короткое замыкание в сети может повредить Устройство.
 - К Устройство разрешается подключать только исправное и соответствующее требованиям электрооборудование.
- Заключительные положения:**
-  Символ WEEE означает, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Если вы правильно утилизируете продукт, вы помогаете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке данного продукта, обратитесь в местное самоуправление, предприятие по утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели продукт.
- Производитель устройства: Allterco Robotics LTD.
Адрес: 103 Cherni Vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria.
- Распространитель устройства: TMA Solutions OÜ.
Адрес: Prantsunõlva, деревня Вымморски, волость Сетомаа, Вырумаа 65391, Эстония.